

## — 温泉利用に関する注意点 —



- ・成分が濃く腐食するため貴金属は外し、肌が弱い方は希釈してご利用ください。
- ・温泉が高温のためヤケドに注意し、温度調整にはよく混ぜたうへでお湯や水をご利用ください。  
(大浴場は一度栓を抜くと満水までに温泉のみで約2時間、温泉とお湯で約1時間かかります。)
- ・館内と大浴場や露天風呂などの屋外で寒暖差が大きいため、ヒートショックにご注意ください。
- ・大浴場に翌朝も入浴する場合、夜間は温泉のみ出したままにして、必ず落し蓋をしてください。
- ・温泉はどちらか一方の風呂しか出ませんので、露天風呂に温泉をためる場合は大浴場の温泉を一時的に止め、夜間は露天風呂の栓を抜いてください。
- ・お湯は必要な時だけ出してください。ガスが不足します。  
チェックアウト時は、温泉・お湯・水を完全に止めて栓を抜いてください。

冬季は大浴場や露天風呂の蛇口が凍結する可能性がありますので、12月から3月の夜間は必ず両方の風呂の温泉を出したままにしてください。凍結により温泉、水、お湯などが出なくなった場合は洗面器や手おけ、鍋などを利用して溶けるまで蛇口にお湯をかけてください。外浴場のシャワーが出ない場合は、屋内のユニットバスをご利用ください。



## Precautions Regarding the Use of Hot Springs



- The hot spring water has a high mineral content and may cause corrosion, so please remove any precious metals before use. If you have sensitive skin, dilute the water before bathing.
  - Please be careful of burns as the hot spring water is very hot. When adjusting the temperature, be sure to mix the water thoroughly before adding hot or cold water. (If the drain is opened in the large indoor bath, it will take approximately 2 hours to refill with only hot spring water, or about 1 hour if using both hot spring water and regular hot water.)
  - There is a significant temperature difference between indoor areas and the large indoor bath or open-air bath. Please be cautious of heat shock.
  - If you plan to use the large indoor bath the next morning, leave the hot spring water running overnight and be sure to cover the bath with a lid.
  - Hot spring water is supplied to only one bath at a time. If you wish to fill the open-air bath with hot spring water, temporarily stop the hot spring water supply to the large indoor bath. During the night, please drain the open-air bath.
- Only use hot water when necessary to prevent gas shortages.
- When checking out, please turn off the hot spring, hot water, and water completely and unplug the drain.

During winter (December to March), the faucets in the large indoor bath and the open-air bath may freeze. To prevent this, keep the hot spring water running in both baths overnight. If freezing occurs and the hot spring water, regular water, or hot water does not flow, pour warm water over the faucet using a washbasin, bucket, or pot until it thaws. If the shower in the outdoor bath is not working, please use the indoor shower instead.

